

ZEICHENGENEHMIGUNG MARKS APPROVAL

Shenzhen Haotian
Electronic Co., Ltd.
4/F Building E, Hangcheng Industry Zone
Gushu Village, Xixiang Street
518126 BAOAN, SHENZHEN
CHINA

ist berechtigt, für ihr Produkt /
is authorized to use for their product

**Festkondensator zur Unterdrückung elektromagnetischer
Störungen, geeignet für Netzbetrieb**

***Fixed capacitor for electromagnetic interference
suppression and connection to the supply mains***

die hier abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichen
für die ab Blatt 2 aufgeführten Typen zu benutzen /
the legally protected Marks as shown below for the types referred to on page 2 ff.



Geprüft und zertifiziert nach /
Tested and certified according to

DIN EN 60384-14 (VDE 0565-1-1):2014-04; EN 60384-14:2013-08
IEC 60384-14(ed.4)

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH
VDE Testing and Certification Institute
Zertifizierungsstelle / Certification

M. Tasotti

VDE Zertifikate sind nur gültig bei Veröffentlichung unter:
VDE certificates are valid only when published on:

VDE

Aktenzeichen: 5008662-4670-0004 / 217745

File ref.:

Ausweis-Nr. 40039430

Certificate No.

Weitere Bedingungen siehe Rückseite und Folgeblätter /
further conditions see overleaf and following pages

Offenbach, 2014-02-19

(letzte Änderung / updated 2015-12-08)

Blatt 1
Page

<http://www.vde.com/zertifikat>
<http://www.vde.com/certificate>



VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Ausweis-Nr. /
Certificate No. 40039430
Blatt /
Page 2

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder
Shenzhen Haotian Electronic Co., Ltd., 4/F Building E, Hangcheng Industry Zone, Gushu Village, Xixiang Street,
518126 BAOAN, SHENZHEN, Guangdong, CHINA

Aktenzeichen / File ref.
5008662-4670-0004 / 217745 / CC2 / KIL

letzte Änderung / updated
2015-12-08
Datum / Date
2014-02-19

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40039430.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40039430.

Festkondensator zur Unterdrückung elektromagnetischer Störungen, geeignet für Netzbetrieb *Fixed capacitor for electromagnetic interference suppression and connection to the supply mains*

Typ(en) / Type(s)

HTC

Bemessungskapazität
Rated capacitance
10pF; 20pF; 22pF; 30pF; 33pF; 47pF; 56pF; 68pF; 82pF;
100pF; 150pF; 220pF; 330pF; 390pF; 470pF; 560pF; 680pF;
1000pF; 1500pF; 2200pF; 3300pF; 3900pF; 4700pF; 10000pF

Bemessungsspannung
Rated voltage
AC 400 V (X1)
AC 250 V (Y2)

Kondensatorklasse und -unterklasse
Capacitor class and subclass
X1; Y2

Temperaturcharakteristik
Temperature characteristic
SL (10pF bis/to 82pF)
Y5P (100pF bis/to 680 pF)
Y5U (1000pF bis/to 3900pF)
Y5V (4700pF bis/to 10000pF)

Grenzabweichung der
Bemessungskapazität
Tolerance of rated capacitance
 $\pm 10\%$ (K) und/and $\pm 20\%$ (M)

Klimakategorie
Climatic category
25/125/21

Kategorie der passiven Entflammbarkeit
Passive flammability category
B

Warenzeicheninhaber
Trademark holder
Shenzhen Haotian

Weitere Einzelheit(en)
Further detail(s)
Anlage Nr. 1 vom 2015-12-08
Enclosure No. 1 dated 2015-12-08

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH
VDE Testing and Certification Institute
Fachgebiet CC2
Section CC2

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH * Testing and Certification Institute

Merianstrasse 28, D-63069 Offenbach

Phone +49 (0) 69 83 06-0
Telefax +49 (0) 69 83 06-555



VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Ausweis-Nr. /
Certificate No.
40039430

Beiblatt /
Supplement

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder
Shenzhen Haotian Electronic Co., Ltd., 4/F Building E, Hangcheng Industry Zone, Gushu Village, Xixiang Street,
518126 BAOAN, SHENZHEN, Guangdong, CHINA

Aktenzeichen / File ref.
5008662-4670-0004 / 217745 / CC2 / KIL

letzte Änderung / updated
2015-12-08

Datum / Date
2014-02-19

Dieses Beiblatt ist Bestandteil des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40039430.
This supplement is part of the Certificate No. 40039430.

**Festkondensator zur Unterdrückung elektromagnetischer
Störungen, geeignet für Netzbetrieb**
**Fixed capacitor for electromagnetic interference
suppression and connection to the supply mains**

Fertigungsstätte(n)
Place(s) of manufacture

Referenz/Reference
30018428

Shenzhen Haotian
Electronic Co., Ltd.
4/F Building E, Hangcheng Industry Zone
Gushu Village, Xixiang Street
518126 BAOAN, SHENZHEN
Guangdong
CHINA

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH
VDE Testing and Certification Institute
Fachgebiet CC2
Section CC2



VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Ausweis-Nr. / Infoblatt /
Certificate No. Info sheet
40039430

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder
Shenzhen Haotian Electronic Co., Ltd., 4/F Building E, Hangcheng Industry Zone, Gushu Village, Xixiang Street,
518126 BAOAN, SHENZHEN, Guangdong, CHINA

Aktenzeichen / File ref.
5008662-4670-0004 / 217745 / CC2 / KIL

letzte Änderung / updated Datum / Date
2015-12-08 2014-02-19

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40039430.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40039430.

Genehmigung zum Benutzen des auf Seite 1 abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichens des VDE:

Grundlage für die Benutzung sind die Allgemeinen Geschäftsbedingungen (AGB) der VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH (www.vde.com/AGB-Institut). Das Recht zur Benutzung erstreckt sich nur auf die bezeichnete Firma mit den genannten Fertigungsstätten und die oben aufgeführten Produkte mit den zugeordneten Bezeichnungen. Die Fertigungsstätte muss so eingerichtet sein, dass eine gleichmäßige Herstellung der geprüften und zertifizierten Ausführung gewährleistet ist.

Die Genehmigung ist so lange gültig wie die VDE-Bestimmungen gelten, die der Zertifizierung zugrunde gelegen haben, sofern sie nicht auf Grund anderer Bedingungen aus der VDE Prüf- und Zertifizierungsordnung (PM102) zurückgezogen werden muss.

Der Gültigkeitszeitraum einer VDE-GS-Zeichengenehmigung kann auf Antrag verlängert werden. Bei gesetzlichen und / oder normativen Änderungen kann die VDE-GS-Zeichengenehmigung ihre Gültigkeit zu einem früheren als dem angegebenen Datum verlieren.

Produkte, die das Biozid Dimethylfumarat (DMF) enthalten, dürfen gemäß der Kommissionsentscheidung 2009/251/EG nicht mehr in den Verkehr gebracht oder auf dem Markt bereitgestellt werden.

Der VDE-Zeichengenehmigungsausweis wird ausschließlich auf der ersten Seite unterzeichnet.

Approval to use the legally protected Mark of the VDE as shown on the first page:

Basis for the use are the general terms and conditions of the VDE Testing and Certification Institute (www.vde.com/terms-institute). The right to use the mark is granted only to the mentioned company with the named places of manufacture and the listed products with the related type references. The place of manufacture shall be equipped in a way that a constant manufacturing of the certified construction is assured.

The approval is valid as long as the VDE specifications are in force, on which the certification is based on, unless it is withdrawn according to the VDE Testing and Certification Procedure (PM102E).

The validity period of a VDE-GS-Mark Approval may be prolonged on request. In case of changes in legal and / or normative requirements, the validity period of a VDE-GS-Mark Approval may be shortened.

Products containing the biocide dimethylfumarate (DMF) may not be marketed or made available on the EC market according to the Commission Decision 2009/251/EC.

The approval is solely signed on the first page.



产品认证证书

证书编号: CQC14001104872

申请人名称及地址

深圳市浩田电子有限公司
深圳市宝安区西乡街道固戍航城工业区E栋四楼

制造商名称及地址

深圳市浩田电子有限公司
深圳市宝安区西乡街道固戍航城工业区E栋四楼

生产企业名称及地址

深圳市浩田电子有限公司 (V007891)
深圳市宝安区西乡街道固戍航城工业区E栋四楼

产品名称和系列、规格、型号 抑制电源电磁干扰用固定电容器

HTC series: X1Y2: X1: 400VAC, Y2: 250VAC; 10pF - 10000pF; 允许偏差: K ($\pm 10\%$), M ($\pm 20\%$); SL 瓷料: 10pF - 82pF, Y5P 瓷料: 100pF - 680pF, Y5U 瓷料: 1000pF - 3900pF, Y5V 瓷料: 4700 pF - 10000pF; 气候类别为 25/125/21; 有焰燃烧等级为 B

产品标准和技术要求

IEC60384-14: 2005

认证模式

产品型式试验+初次工厂检查+获证后监督

上述产品符合 CQC11-471112-2015 认证规则的要求, 特发此证。

发证日期: 2016年05月13日

证书有效期内本证书的有效性依据发证机构的定期监督获得保持。

本证书为变更证书, 证书首次颁发日期: 2014年02月12日

主任: _____



中国质量认证中心

中国·北京·南四环西路 188 号 9 区 100070

<http://www.cqc.com.cn>

C 0082793



PRODUCT CERTIFICATE

No.: CQC14001104872

NAME AND ADDRESS OF THE APPLICANT

SHENZHEN HAOTIAN ELECTRONIC CO.,LTD
4/F BUILDING E HAIGCHENG INDUSTRY ZONE GUSHU VILLAGE XIXIANG STREET BAOAN
SHENZHEN

NAME AND ADDRESS OF THE MANUFACTURER

SHENZHEN HAOTIAN ELECTRONIC CO.,LTD
4/F BUILDING E HAIGCHENG INDUSTRY ZONE GUSHU VILLAGE XIXIANG STREET BAOAN
SHENZHEN

NAME AND ADDRESS OF THE FACTORY

SHENZHEN HAOTIAN ELECTRONIC CO.,LTD (V007891)
4/F BUILDING E HAIGCHENG INDUSTRY ZONE GUSHU VILLAGE XIXIANG STREET BAOAN
SHENZHEN

NAME, MODEL AND SPECIFICATION

Fixed Capacitors for electromagnetic interference suppression and connection to the
supply mains

HTC series: X1Y2: X1-400VAC, Y2-250VAC; 10pF - 10000pF; 允许偏差: K ($\pm 10\%$), M ($\pm 20\%$); SL 瓷料: 10pF - 82pF;
Y5P 瓷料: 100pF - 680pF, Y5U 瓷料: 1000pF - 3900pF, Y5V 瓷料: 4700 pF - 10000pF; 气候类别为 25/125/21; 有焰燃烧等级
为 B

THE STANDARDS AND TECHNICAL REQUIREMENTS FOR THE PRODUCTS

IEC60384-14:2005

CERTIFICATION MODEL

Type Testing of Product + Initial Factory Inspection + Follow up Factory Inspection

This is to certify that the above mentioned products have met the requirements of certification rules
CQC11-471112-2015.

Date of issue: May.13,2016

Validity of this certificate is subject to positive result of the regular follow up inspection by issuing
certification body until the expiry date.

Date of original certification: Feb.12,2014

President:

Wang Kejiao



CHINA QUALITY CERTIFICATION CENTRE

Section 9, No.188, Nansihuan Xilu, Beijing 100070 P.R.China

<http://www.cqc.com.cn>

C 0082793

中国质量认证中心认证标志使用批准书

Permission of Using China Quality Certification Centre Certification Mark

No. 20140641

兹批准以下企业使用相应认证标志，批准范围仅为以下证书涵盖内容，批复图案中无关此证书的内容不在批准范围内，请获证企业遵照相关法律法规执行。如所涉及的认证证书失效，则本批准书同时失效。

WE HEREBY AUTHORIZE THE FOLLOWING ORGANIZATION TO USE RELEVANT CERTIFICATION MARK. IT IS ONLY THE AREAS COVERED BY FOLLOWING CERTIFICATE ARE AUTHORIZED. THE IRRELEVANT CONTENT OF THE APPROVED DESIGNS CAN NOT BE AUTHORIZED. THE CERTIFIED ORGANIZATIONS SHOULD BE SUBJECT TO THE RELEVANT LAWS AND REGULATIONS. IF THE RELEVANT CERTIFICATE EXPIRES, THE APPROVAL AUTOMATICALLY EXPIRES.

企业名称：深圳市浩田电子有限公司

ORGANIZATION NAME:

证书编号：CQC14001104872

标志设计图须严格遵守《CQC 标志管理办法》

The drawing of CQC mark must comply with Management Rules for CQC Mark

发证日期：2014-04-14

APPLICATION DATE:



主 任：

President

Wang Kejiao



中国质量认证中心
CHINA QUALITY CERTIFICATION CENTRE

中国·北京·南四环西路188号9区 100070
Section 9, No.188, Nansihuan Xilu, Beijing 100070 P.R.China
<http://www.cqc.com.cn>



FOWX2.E326483

Across-the-line Capacitors, Antenna-coupling Components, Line-bypass Components and Fixed Capacitors for Use in Electronic Equipment[Page Bottom](#)**Across-the-line Capacitors, Antenna-coupling Components, Line-bypass Components and Fixed Capacitors for Use in Electronic Equipment**

[See General Information for Across-the-line Capacitors, Antenna-coupling Components, Line-bypass Components and Fixed Capacitors for Use in Electronic Equipment](#)

SHENZHEN HAOTIAN ELECTRONIC CO LTD
4F, BLDG E, HANGCHENG INDUSTRY ZONE
GUSHU VILLAGE XIXIANG ST
BAOAN
SHENZHEN, GUANGDONG 518126 CHINA

E326483

Across-the-line Capacitors, Antenna-coupling and Line-bypass Components

Type	V Rating	Capacitance Rating or Range	Series Resistance Rating or Range	Spark GAP
Class X1 Capacitors				
HT	250 V, ac	0.00001-0.0047 uF	—	—
HTC	250 V, ac	0.00001-0.01 uF	—	—
Class Y1 Capacitors				
HT	250 V, ac	0.00001-0.0047 uF	—	—
Class Y2 Capacitors				
HTC	250 V, ac	0.00001-0.01 uF	—	—

Fixed Capacitors

Type Dsg	Capacitor Class	Voltage Rating (V)	Capacitance (uF) (Tolerance)	Resistance for RC Devices (ohms)	Lower Temp (°C)	Upper Temp (°C)
HT	X1	400 ac	10pF-4700pF, K(±/-10%) or M(±/-20%)	—	-25	+125
	Y1					
HTC	X1	400 ac	10pF- 10000pF, K(±/-10%), or M(±/-20%)	—	-25	+125
	Y2	250 ac				

Suitable for use within special enclosure only

Marking: Company name or trademark "HTE" and type designation.

[Last Updated](#) on 2013-12-11[Questions?](#)[Print this page](#)[Terms of Use](#)[Page Top](#)

2013 UL LLC

When the UL Leaf Mark is on the product, or when the word "Environment" is included in the UL Mark, please search the [UL Environment database](#) for additional information regarding this product's certification.

The appearance of a company's name or product in this database does not in itself assure that products so identified have been manufactured under UL's Follow-Up Service. Only those products bearing the UL Mark should be considered to be Certified and covered under UL's Follow-Up Service. Always look for the Mark on the product.

UL permits the reproduction of the material contained in the Online Certification Directory subject to the following conditions: 1. The Guide Information, Assemblies, Constructions, Designs, Systems, and/or Certifications (files) must be presented in their entirety and in a non-misleading manner, without any manipulation of the data (or drawings). 2. The statement "Reprinted from the Online Certifications Directory with permission from UL" must appear adjacent to the extracted material. In addition, the reprinted material must include a copyright notice in the following format: "© 2013 UL LLC".



Ref. Certif. No.

US-22620-UL

IEC SYSTEM FOR MUTUAL RECOGNITION OF TEST
CERTIFICATES FOR ELECTRICAL EQUIPMENT
(IECEE) CB SCHEME

SYSTEME CEI D'ACCEPTATION MUTUELLE DE
CERTIFICATS D'ESSAIS DES EQUIPEMENTS
ELECTRIQUES (IECEE) METHODE OC

CB TEST CERTIFICATE

Product
Produit

Name and address of the applicant
Nom et adresse du demandeur

Name and address of the manufacturer
Nom et adresse du fabricant

Name and address of the factory
Nom et adresse de l'usine

Note: When more than one factory, please report on page 2
Note: Lorsque il y plus d'une usine, veuillez utiliser la 2^{ème} page

Ratings and principal characteristics
Valeurs nominales et caractéristiques principales

Trademark (if any)
Marque de fabrique (si elle existe)
Type of Manufacturer's Testing Laboratories used
Type de programme du laboratoire d'essais constructeur

Model / Type Ref.
Ref. De type

Additional information (if necessary may also be reported on page 2)
Les informations complémentaires (si nécessaire,, peuvent être indiqués sur la 2^{ème} page

A sample of the product was tested and found to be in conformity with
Un échantillon de ce produit a été essayé et a été considéré conforme à la

As shown in the Test Report Ref. No. which forms part of this Certificate
Comme indiqué dans le Rapport d'essais numéro de référence qui constitue partie de ce Certificat

CERTIFICAT D'ESSAI OC

Fixed Capacitors For Electromagnetic Interference Suppression
And Connection To The Supply Mains, Ceramic Type

SHENZHEN HAOTIAN ELECTRONIC CO LTD
4F, BLDG E, HANGCHENG INDUSTRY ZONE,
GUSHU VILLAGE XIXIANG ST, BAOAN,
SHENZHEN, GUANGDONG 518126, CHINA

SHENZHEN HAOTIAN ELECTRONIC CO LTD
4F, BLDG E, HANGCHENG INDUSTRY ZONE,
GUSHU VILLAGE XIXIANG ST, BAOAN,
SHENZHEN, GUANGDONG 518126, CHINA

SHENZHEN HAOTIAN ELECTRONIC CO LTD
4F, BLDG E, HANGCHENG INDUSTRY ZONE, GUSHU
VILLAGE XIXIANG ST, BAOAN, SHENZHEN, GUANGDONG
518126
CHINA

☐ Additional Information on page 2

X1/Y2 (X1:400Vac/Y2:250Vac), 50/60Hz; 10~10000pF,
25/125/21/B, Capacitance tolerance K($\pm 10\%$) or M($\pm 20\%$)

HTE

HTC series

National Differences specified in the CB Test Report.

☐ Additional Information on page 2

IEC 60384-14(ed.3)

CAP-13NK09285-B-1 issued on 2013-12-03

This CB Test Certificate is issued by the National Certification Body
Ce Certificat d'essai OC est établi par l'Organisme **National de Certification**



- ☒ UL (US), 333 Pfingsten Rd IL 60062, Northbrook, USA
- ☐ UL (Demko), Borupvang 5A DK-2750 Ballerup, DENMARK
- ☐ UL (JP), Marunouchi Trust Tower Main Building 6F, 1-8-3 Marunouchi, Chiyoda-ku, Tokyo 100-0005, JAPAN
- ☐ UL (CA), 7 Underwriters Road, Toronto, M1R 3B4 Ontario, CANADA

For full legal entity names see www.ul.com/ncbnames

Date: 2013-12-06

Signature:

Jolanta M. Wroblewska